

# ZMLUVA

## DNS 2018 – 4 - 36

### O SPOLUPRÁCI pri organizovaní predstavení

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb (Obchodný zákonník) v znení neskorších predpisov  
a zákona č. 618/2003 Zb.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení  
neskorších predpisov  
(ďalej len zmluva)

medzi týmito zmluvnými stranami:

- 1. Obchodné meno:** **Divadlo Nová scéna**  
Sídlo : Živnostenská 1, 812 14 Bratislava  
IČO : 00164861  
DIČ : 2020829998 (nie sme platcami DPH)

Podpisuje : Mgr. Ingrid Fašiangová, generálna riaditeľka  
Kontaktná osoba : Ing. Katarína Štinglová, obchodná riaditeľka, tel.: +421 915 950 937,  
katarina.stinglova@nova-scena.sk

(ďalej len „Nová scéna“)

na strane jednej

a

- 2. Obchodné meno** : **Občianske združenie Boris**  
Sídlo : Nejedlého 12, 841 02 Bratislava  
IČO : 421 78 266

V zastúpení podpisuje : Mgr. Art. Peter Weinciller

(ďalej len „OZ Boris“)  
na strane druhej

**Čl. 1.**  
**Predmet zmluvy**

- 1.1. Nová scéna je prevádzkovateľom priestorov Divadla Nová scéna na Kollárovom námestí v Bratislave (ďalej len „Nová scéna“) a OZ Boris má záujem o spoluprácu pre zabezpečenie predstavenia, zmluvné strany sa teda dohodli na nasledovnom:
- 1.2. Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností Zmluvných strán súvisiacich so spoluprácou pri realizácii predstavení (ďalej len „predstavenie“).

|                    |   |                                                                     |
|--------------------|---|---------------------------------------------------------------------|
| Druh predstavenia  | : | opereta                                                             |
| Názov predstavenia | : | <b>Gróf z Luxemburgu</b><br><b>v počte odohratých predstavení 1</b> |
| Miesto konania     | : | Štúdio Olympia, Divadlo Nová scéna v Bratislave                     |
| Dátum a čas        | : | <b>12.5.2018 o 18.00 hod</b>                                        |
| Trvanie            | : | 2 hod s prestávkou                                                  |
| skúšky             | : | v deň daného predstavenia (najskeôr od 10.00 hod)                   |

- 1.3. Nová scéna sa touto Zmluvou zaväzuje v súvislosti s Predstavením zabezpečiť služby súvisiace s organizáciou tak, ako sú špecifikované v článku 2 tejto Zmluvy.
- 1.4. OZ BORIS sa touto Zmluvou zaväzuje v súvislosti s Predstavením zabezpečiť služby súvisiace s realizáciou tak, ako sú špecifikované v článku 2. tejto Zmluvy.
- 1.5. Zmluvné strany sa v tejto Zmluve zároveň dohodli na finančnom vyrovnaní nákladov za služby, ktoré poskytl v súvislosti so spoluprácou a prípravou Predstavenia.
- 1.6. Pre vylúčenie pochybností sa zmluvné strany dohodli, že občerstvenie vrátane nápojov pre účely rautu, zabezpečí na vlastné náklady OZ BORIS, pričom Nová scéna poskytne OZ BORIS potrebnú súčinnosť, najmä vstup do Novej scény za účelom donášky a prípravy. Pre účely rautu Nová scéna poskytne do užívania výlučne barovú zostavu v priestoroch Štúdia Olympia (nie kuchynskú časť).

**Čl. 2.**  
**Podmienky realizácie Predstavenia**

**2.1. Nová scéna sa zaväzuje, že:**

- a) poskytne priestory Štúdia Olympia (javisko, hľadisková časť, šatňa) a služby podľa harmonogramu, ktorý OZ BORIS dohodne s Novou scénou.
- b) poskytne potrebný obslužný personál – osoby potrebné na riadnu prevádzku priestorov počas dňa príprav a realizácie spolupráce, za odmenu dohodnutú v čl. 3. Bod 3.2.,
- c) zabezpečí profesionálne javiskové, svetelné a zvukové služby pre Predstavenia,
- d) zabezpečí hľadisko Štúdia Olympia pre návštevníkov Predstavenia,
- e) zabezpečí požiarnu a uvádzaciu službu,
- f) sprístupní včas foyer, šatňu pre návštevníkov Predstavenia s platnou vstupenkou,
- g) zabezpečí vhodné prostredie po priestorovej ako aj hygienickej stránke,
- h) umožní vstup do služobných priestorov divadla a zabezpečí šatne pre účinkujúcich a personál v priestoroch Štúdia Olympia.
- i) zabezpečí prípravu javisku, dekoračných, scénických častí – podľa neskorších dohovorov a špecifikácií
- j) zabezpečí obsluhu k pripojeniu na zvukový a svetelný pult DNS
- k)

## 2.2. OZ BORIS sa zaväzuje že :

- a) zabezpečí účasť všetkých účinkujúcich, riadny umelecký výkon s náležitou starostlivosťou, v dohodnutom termíne, v dohodnutom rozsahu a na dohodnutom mieste,
  - b) samostatne sa dohodne a finančne vysporiada so svojím obslužným personálom,
  - c) zabezpečí a na vlastné náklady vysporiada všetky honorárové a majetkové nároky umelcov za vytvorenie umeleckého výkonu – Predstavenia v Divadle Nová scéna,
  - d) zabezpečí vizuál Predstavenia, pričom Novej scéne umožní používať vizuál v súvislosti s propagáciou podujatia a udelí Novej scéne súhlas s použitím pre rozmnožovanie, rozširovanie rozmnožením, vystavenie, zaradene do súborného diela atď. tohto vizuálu. **Divadlo Nová scéna bude na všetkých materiáloch uvádzané ako spoluorganizátor Predstavenia (v spolupráci),**
  - e) na vlastné náklady si zrealizuje propagáciu Predstavenia prostredníctvom mediálnych partnerov; v rámci celej marketingovej kampane – všetkých propagačných materiálov, plagátov a pod. prezentáciu Predstavenia s **logom Divadla Nová scéna a Štúdia Olympia,**
  - f) dodá včas Novej scéne svoje propagačné materiály, informácie viažuce sa k danému Predstaveniu,
  - g) dodá včas menný zoznam osôb, ktorým má byť umožnený vstup do služobných priestorov divadla,
  - h) zabezpečí včasný nástup výkonných umelcov na skúšky a Predstavenie,
  - i) výkonní umelci po skončení podujatia do 90 minút uvoľnia priestor šatní a zanechajú ho v stave v akom ho prevzali,
  - j) výkonní umelci a personál budú v objekte Nová scéna dodržiavať všetky platné právne predpisy SR, taktiež budú dodržiavať bezpečnostné a protipožiarne predpisy a opatrenia, vrátane zákazu fajčenia,
  - k) dodrží bezodkladnú informovanosť zodpovedných zamestnancov o prekážkach, ktoré bránia jeho plneniu podľa tejto Zmluva alebo o akýchkoľvek zmenách, ktoré môžu mať vplyv na plnenie tejto Zmluvy,
  - l) uhradí prípadné vzniknuté škody na majetku Divadla, ktoré by vznikli počas príprav a konania Predstavenia spôsobenou výlučne OZ BORIS - jej výkonnými umelcami alebo obslužným personálom a jeho hostí.
  - m) zorganizuje činnosť svojho obslužného personálu tak, aby nedochádzalo k zbytočným prestojom a nadčasom pracovníkov Novej scény vykonávajúcich javiskové, zvukové a svetelné služby.
  - n) Včas zaplatí Novej scéne dohodnutú Odplatu podľa článku 3., bod 3.2. tejto zmluvy
  - o) bude rešpektovať dohodnutú kapacitu hľadiskovej časti (podľa čl. 3 bod 3.8) vrátane voľných vstupov.
- 2.3. Zmluvné strany sa dohodli, že sa budú vzájomne informovať o všetkých veciach, ktoré môžu mať vplyv na uskutočnenie Predstavenia.
- 2.4. OZ BORIS prehlasuje, že neuzatvorí po podpise tejto zmluvy ďalšiu zmluvu, ktorá by mohla ohroziť uskutočnenie Predstavenia v Divadle Nová scéna.

## Čl. 3.

### Finančné vyrovnanie

- 3.1. Zmluvné strany sa dohodli, že náklady, ktoré vynaložia v súvislosti s prípravou Predstavenia znášajú Zmluvné strany samostatne.
- 3.2. OZ BORIS uhradí Novej scéne za zabezpečenie činností súvisiacich so spoluprácou pri realizácii Predstavenia, sumu vo výške **300 € (slovom tristo eur)**. Suma je konečná.
- 3.3. OZ BORIS sa zaväzuje uhradiť Novej scéne odplatu stanovenú v bode 3.2. tohto článku, na základe faktúry vystavenej Novou Scénou. **Nová scéna vystaví faktúru po zverejnení zmluvy v Centrálnom registri zmlúv, so splatnosťou 14 dní od jej platnosti. OZ BORIS prevedie finančné prostriedky v lehote**

**do 14 dní od dátumu doručenia faktúry, bezhotovostným prevodom na účet Nová scéna uvedený v záhlaví tejto zmluvy.**

- 3.4. Za deň splatenia faktúry sa považuje deň pripísania fakturovanej sumy na účet Nová scéna.  
V prípade omeškania OZ BORIS s úhradou faktúry aj napriek predchádzajúcej písomnej výzve od Novej scény s dodatočnou lehotou 7 kalendárnych dní na nápravu, je OZ BORIS povinný zaplatiť Novej scéne úrok z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
- 3.5. V dohodnutej Odplate uvedenej v bode 3.2. tohto článku sú zahrnuté všetky odmeny a náklady nevyhnutné na plnenie predmetu tejto zmluvy, a to najmä:
- a) odmena za zabezpečenie javiska, hľadiska, foyeru a šatne Štúdia Olympia
  - b) odmena za služby súvisiace s poskytnutím hľadiska a foyeru divadla
  - c) odmena za služby spojené s personálnym zabezpečením
  - d) náklady na elektrickú energiu, vykurovanie/klimatizáciu a vodu
  - e) náklady spojené so službami uvádzačiek (3 uvádzačky), požiarnikov, upratovaním
  - f) za ďalšie činnosti špecifikované v článku 2 tejto Zmluvy
- 3.6. V prípade, že OZ BORIS má ďalšie technické a servisné požiadavky na Novú scénu nad rámec vyššie špecifikovaných služieb, musia byť odkonzultované a dohodnuté s produkčným riaditeľom Novej scény a riešené osobitným dodatkom k tejto zmluve a následne úhradou vyčíslených nákladov.
- 3.7. **OZ BORIS zabezpečí a dodrží povinnosti ohľadne Predstavenia voči autorským ochranným organizáciám, vyúčtuje a zaplatí nimi určené tantiémy a vykoná úhradu príspevkov do príslušných umeleckých fondov v zmysle §5 zákona č. 13/1993 Z.z. o umeleckých fondoch v znení neskorších predpisov (SOZA, LITA, LIT.Fond atď.)**
- 3.8. Cenu vstupenky určuje OZ Boris a je stanovená na 15€ / vstupenka.  
Počet miest na sedenie je dohodnutý na 80 miest (**miestenkové sedenie**).  
Cena vstupenky sa môže zmeniť výlučne po vzájomnej ústnej, písomnej (mailovej) dohode obidvoch zmluvných strán.
- 3.9. Zmluvné strany sa dohodli, že celá tržba za predaj vstupeniek (ponížená o provízie podľa v zmysle bodu 3.10) prináleží OZ BORIS.
- 3.10. **Zmluvné strany sa dohodli, na koordinovanom predaji vstupeniek**, cez sieť svojich externých predajcov a pokladňu divadla. Nová scéna zašle OZ Boris informáciu o celkovom množstve predaných vstupeniek, výšky tržby a výšky provízií externých predajcov do 10 dní od ukončenia predstavenia (provízie externých predajcov 5%/6% v zmysle zmlúv, provízia za predaj cez sieť Ticketportal prostredníctvom systému je 7% príp. HOMETicket 6% za predaj prostredníctvom webovej stránky Ticketportal ). OZ Boris vystaví do 7 dní od doručenia informácie Novej scéne faktúru na sumu podľa tohto bodu 3.9 a 3.10 (článku 3.) tejto zmluvy.  
Splatnosť faktúry nesmie byť kratšia ako 14 dní odo dňa doručenia faktúry.

#### **Čl. 4.**

##### **Výpoveď zmluvy, sankcie a zrušenie Predstavenia**

- 4.1 Zmluvné strany sa dohodli a zároveň potvrdzujú, že nemajú záujem na zániku záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy pred uplynutím dodacej lehoty.
- 4.2. Každá zmluvná strana je oprávnená odstúpiť od tejto zmluvy, ak druhá strana hrubým spôsobom poruší záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy a toto porušenie záväzkov neodstráni ani v dodatočne písomne poskytnutej primeranej lehote.
- 4.3. Žiadna zo zmluvných strán nie je zodpovedná za porušenie záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy, ktoré sú spôsobené v dôsledku nepredvídateľnej a neodvratiteľnej udalosti alebo zásahom vyššej moci, ako je

prírodná katastrofa, epidémia, dopravná nehoda, a pod. V tomto prípade budú zmluvné strany hľadať nový, vzájomne výhodný termín uskutočnenia Predstavenia. V prípade, že zmluvné strany nenájdu nový, vzájomne výhodný termín, majú obidve zmluvné strany právo odstúpiť od zmluvy bez nároku na náhradu škody. Odstupujúca zmluvná strana je povinná tieto skutočnosti riadne a vierohodne doložiť.

- 4.4. Pokuta za predčasné zrušenie tejto zmluvy podľa termínu zrušenia zmluvy sa vypočíta ako percentuálny podiel zo sumy uvedenej v článku 3, bod 3.2. takto:
- |                                                                        |       |
|------------------------------------------------------------------------|-------|
| a/ ohlásenie zrušenia zmluvy od 14 do 21 dní pred dátumom uskutočnenia | 20 %  |
| b/ ohlásenie zrušenia zmluvy od 7 do 13 dní pred dátumom uskutočnenia  | 50 %  |
| c/ ohlásenie zrušenia zmluvy 6 a menej dní pred dátumom uskutočnenia   | 100 % |
- 4.5. Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné zmluvné pokuty sú splatné do 15 dní od obdržania výzvy na zaplatenie. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok na zaplatenie náhrady škody.

## Čl. 5.

### Záverečné ustanovenia

- 5.1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 12.5.2018 vrátane.
- 5.2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia zmluvy v centrálnom registri zmlúv, v súlade so zákonom č. 546/2010 Z.z. ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov. Zmluva je povinne zverejňovaná podľa §5 zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
- 5.3. Zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch. Každá zmluvná strana dostane po jednom vyhotovení.
- 5.4. Pokiaľ nie je v tejto zmluve dohodnuté inak, riadia sa právne pomery z tejto zmluvy vyplývajúce a touto zmluvou neupravené príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, Autorského zákona a právnym poriadkom platným na území SR.
- 5.5. Všetky doplnky tejto zmluvy alebo jej zmeny, musia mať písomnú formu dodatku a musia byť odsúhlasené oboma zmluvnými stranami.
- 5.6. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu riadne prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju vlastnoručne a bez nátlaku podpísali.

Bratislava, dňa.....

Bratislava, dňa.....

Za Novú scénu:

Za OZ Boris

.....  
Mgr. Ingrid Fašiangová  
generálna riaditeľka DNS

.....  
Mgr. Art. Peter Weinciller